

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2012-2013



Belgische Senaat

Gewone Zitting 2012-2013

5-115

Séances plénières
Jeudi 18 juillet 2013

Séance du soir

Annales

Handelingen

Plenaire vergaderingen
Donderdag 18 juli 2013

Avondvergadering

5-115

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Votes	7
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Saint-Vincent-et-les-Grenadines en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009 (Doc. 5-2120)	7
Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 8 mars 2010, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Corée tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 29 août 1977, telle que modifiée par la convention additionnelle signée à Bruxelles le 20 avril 1994 (Doc. 5-2121)	7
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Commonwealth des Bahamas en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009 (Doc. 5-2122)	7
Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 15 septembre 2009, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Islande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Bruxelles le 23 mai 2000 (Doc. 5-2123)	8
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Belize en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009 et à Belmopan le 29 décembre 2009 (Doc. 5-2124)	8
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Commonwealth de Dominique en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 26 février 2010 (Doc. 5-2134)	8
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Saint-Christophe-et-Nevis en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, et au Protocole, faits à Bruxelles le 18 décembre 2009 (Doc. 5-2135)	9
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Sainte-Lucie en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009 (Doc. 5-2136)	9

Inhoudsopgave

Stemmingen	7
Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint Vincent en de Grenadines inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 7 december 2009 (Stuk 5-2120)	7
Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 8 maart 2010, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Korea tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 29 augustus 1977, zoals gewijzigd door de Aanvullende Overeenkomst, ondertekend te Brussel op 20 april 1994 (Stuk 5-2121)	7
Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en het Gemenebest van de Bahama's inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 7 december 2009 (Stuk 5-2122)	7
Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 15 september 2009, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek IJsland tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Brussel op 23 mei 2000 (Stuk 5-2123)	8
Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Belize inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 7 december 2009 en te Belmopan op 29 december 2009 (Stuk 5-2124)	8
Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van het Gemenebest Dominica inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 26 februari 2010 (Stuk 5-2134)	8
Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint Kitts en Nevis inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, en met het Protocol, gedaan te Brussel op 18 december 2009 (Stuk 5-2135)	9
Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint Lucia inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 7 december 2009 (Stuk 5-2136)	9

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché du Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas (les États du Benelux) et la République du Kosovo relatif à la reprise et à la réadmission des personnes en situation irrégulière (Accord de reprise et de réadmission) et au Protocole d'application, faits à Bruxelles le 12 mai 2011 (Doc. 5-2144)	9	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden (de Benelux-Staten) en de Republiek Kosovo betreffende de terug- en overname van onregelmatig binnengekomen en/of verblijvende personen (Terug- en Overnameovereenkomst), en met het Uitvoeringsprotocol, gedaan te Brussel op 12 mei 2011 (Stuk 5-2144)	9
Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 23 juillet 2012 visant à créer un Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations (Doc. 5-2137)	10	Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 23 juli 2012 tot oprichting van een interfederaal centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme (Stuk 5-2137).....	10
Projet de loi modifiant le Code des sociétés, concernant les garanties des créanciers en cas de réorganisation du capital (Doc. 5-2151) (Procédure d'évocation).....	10	Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen, wat de waarborgen van de schuldeisers bij een kapitaalherstelling betreft (Stuk 5-2151) (Evocatieprocedure).....	10
Projet de loi modifiant, en ce qui concerne le délai de mise en conformité des actes, la loi du 2 juin 2010 modifiant le Code civil afin de moderniser le fonctionnement des copropriétés et d'accroître la transparence de leur gestion (Doc. 5-2189) (Procédure d'évocation).....	10	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 juni 2010 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de werking van de mede-eigendom te moderniseren en transparanter te maken wat de termijn voor het in overeenstemming brengen van de akten betreft (Stuk 5-2189) (Evocatieprocedure).....	10
Projet de loi modifiant la loi du 17 septembre 2005 relative aux activités de lancement, d'opération de vol ou de guidage d'objets spatiaux (Doc. 5-2190) (Procédure d'évocation)	11	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 17 september 2005 met betrekking tot de activiteiten op het gebied van het lanceren, het bedienen van de vlucht of het geleiden van ruimtevoorwerpen (Stuk 5-2190) (Evocatieprocedure).....	11
Projet de loi transposant la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE (Doc. 5-2194) (Procédure d'évocation).....	11	Wetsontwerp houdende omzetting van richtlijn 2011/16/EU van de Raad van 15 februari 2011 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de belastingen en tot intrekking van richtlijn 77/799/EEG (Stuk 5-2194) (Evocatieprocedure).....	11
Projet de loi relatif à la réforme des chemins de fer belges (Doc. 5-2202) (Procédure d'évocation).....	11	Wetsontwerp betreffende de hervorming van de Belgische spoorwegen (Stuk 5-2202) (Evocatieprocedure).....	11
Proposition de résolution sur le Mali (de Mme Marie Arena ; Doc. 5-2017).....	11	Voorstel van resolutie betreffende Mali (van mevrouw Marie Arena; Stuk 5-2017)	11
Projet de loi relatif à la prospection, l'exploration et l'exploitation des ressources des fonds marins et leur sous-sol au-delà des limites de la juridiction nationale (Doc. 5-2192) (Procédure d'évocation)	12	Wetsontwerp betreffende de prospectie de exploratie en de exploitatie van de rijkdommen van de zee- en oceaانبodem en de ondergrond ervan voorbij de grenzen van de nationale rechtsmacht (Stuk 5-2192) (Evocatieprocedure).....	12
Projet de loi introduisant des dispositions qui régissent des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans la loi du (...) relative à la prospection, l'exploration et l'exploitation de ressources des fonds marins et leur sous-sol au-delà des limites de la juridiction nationale ; (Doc. 5-2193)	12	Wetsontwerp houdende invoeging van de bepalingen die aangelegenheden regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in de wet van (...) betreffende de prospectie, de exploratie en de exploitatie van rijkdommen van de zee- en oceaانبodem en de ondergrond ervan voorbij de grenzen van de nationale rechtsmacht (Stuk 5-2193).....	12

Projet de loi visant à renforcer la protection des utilisateurs de produits et services financiers ainsi que les compétences de l’Autorité des services et marchés financiers, et portant des dispositions diverses (I) (Doc. 5-2214) (Procédure d’évocation).....	12	Wetsontwerp tot versterking van de bescherming van de afnemers van financiële producten en diensten alsook van de bevoegdheden van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten en houdende diverse bepalingen (I) (Stuk 5-2214) (Evocatieprocedure).....	12
Projet de loi visant à renforcer la protection des utilisateurs de produits et services financiers ainsi que les compétences de l’Autorité des services et marchés financiers, et portant des dispositions diverses (II) (Doc. 5-2215).....	13	Wetsontwerp tot versterking van de bescherming van de afnemers van financiële producten en diensten alsook van de bevoegdheden van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten en houdende diverse bepalingen (II) (Stuk 5-2215).....	13
Projet de loi relatif à la certification d’un système de caisse enregistreuse dans le secteur horeca (Doc. 5-2220) (Procédure d’évocation).....	13	Wetsontwerp met betrekking tot de certificatie van een geregistreerd kassasysteem in de horecasector (Stuk 5-2220) (Evocatieprocedure).....	13
Projet de loi portant modification des articles 2, 126 et 145 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et de l’article 90decies du code d’instruction criminelle (Doc. 5-2222) (Procédure d’évocation).....	13	Wetsontwerp houdende wijziging van de artikelen 2, 126 en 145 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en van artikel 90decies van het Wetboek van Strafvordering (Stuk 5-2222) (Evocatieprocedure).....	13
Projet de loi adaptant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l’Égalité des chances et la lutte contre le racisme en vue de le transformer en un Centre fédéral pour l’analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains (Doc. 5-2213) (Procédure d’évocation)	14	Wetsontwerp tot aanpassing van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding met het oog op de omvorming ervan tot een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel (Stuk 5-2213) (Evocatieprocedure).....	14
Projet de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (Doc. 5-2224) (Procédure d’évocation).....	15	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus (Stuk 5-2224) (Evocatieprocedure).....	15
Projet de loi instituant la carrière militaire à durée limitée (Doc. 5-2216) (Procédure d’évocation).....	15	Wetsontwerp tot instelling van de militaire loopbaan van beperkte duur (Stuk 5-2216) (Evocatieprocedure).....	15
Projet de loi modifiant la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées et modifiant certaines dispositions relatives au statut du personnel militaire (Doc. 5-2217) (Procédure d’évocation).....	15	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht en tot wijziging van sommige bepalingen betreffende het statuut van het militair personeel (Stuk 5-2217) (Evocatieprocedure).....	15
Projet de loi modifiant la loi du 31 mai 1961 relative à l’emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l’entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires (Doc. 5-2227) (Procédure d’évocation)	15	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen (Stuk 5-2227) (Evocatieprocedure).....	15
Projet de loi portant des dispositions diverses (Doc. 5-2218) (Procédure d’évocation).....	16	Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (Stuk 5-2218) (Evocatieprocedure).....	16
Projet de loi modifiant la loi du 2 juin 2010 comportant des dispositions de droit pénal social (Doc. 5-2219)	16	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 juni 2010 houdende bepalingen van het sociaal strafrecht (Stuk 5-2219)	16
Projet de loi relatif à la modernisation du droit du travail et portant dispositions diverses (Doc. 5-2221) (Procédure d’évocation)	16	Wetsontwerp betreffende de modernisering van het arbeidsrecht en houdende diverse bepalingen (Stuk 5-2221) (Evocatieprocedure).....	16

Projet de loi portant le Code ferroviaire (Doc. 5-2210) (Procédure d'évocation).....	16	Wetsontwerp houdende de Spoorcodex (Stuk 5-2210) (Evocatieprocedure).....	16
Projet de loi insérant un titre 7/1 dans la loi du (...) portant le Code ferroviaire, en ce qui concerne les matières visées à l'article 77 de la Constitution (Doc. 5-2211)	17	Wetsontwerp houdende invoeging van een titel 7/1 in de wet van (...) houdende de Spoorcodex, voor wat betreft de aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet (Stuk 5-2211).....	17
Projet de loi portant création du cadre pour le déploiement de systèmes de transport intelligents et modifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière (Doc. 5-2225) (Procédure d'évocation)	17	Wetsontwerp tot creatie van het kader voor het invoeren van intelligente vervoerssystemen en tot wijziging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid (Stuk 5-2225) (Evocatieprocedure).....	17
Projet de loi confirmant l'arrêté royal du 21 décembre 2012 portant modifications de l'arrêté royal du 16 juillet 2002 relatif à l'établissement de mécanismes visant la promotion d'électricité produite à partir des sources d'énergie renouvelables (Doc. 5-2229) (Procédure d'évocation).....	17	Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 21 december 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 2002 betreffende de instelling van mechanismen voor de bevordering van elektriciteit opgewekt uit hernieuwbare energiebronnen (Stuk 5-2229) (Evocatieprocedure).....	17
Projet de loi portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse (Doc. 5-1189).....	17	Wetsontwerp betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank (Stuk 5-1189)	17
Proposition de loi modifiant la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par analyse ADN en matière pénale, en vue de créer une banque de données ADN « Personnes disparues » (de Mme Inge Faes et consorts ; Doc. 5-1633).....	18	Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 22 maart 1999 betreffende de identificatieprocedure via DNA-onderzoek in strafzaken met het oog op de oprichting van een DNA-gegevensbank "Vermiste personen" (van mevrouw Inge Faes c.s.; Stuk 5-1633).....	18
Proposition de loi modifiant la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance (de MM. Guido De Padt et Yoeri Vastersavendts ; Doc. 5-2159)	18	Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's (van de heren Guido De Padt en Yoeri Vastersavendts; Stuk 5-2159).....	18
Proposition de résolution sur la situation des droits de l'Homme en Colombie (de Mme Olga Zrihen ; Doc. 5-1833).....	18	Voorstel van resolutie betreffende de toestand van de mensenrechten in Colombia (van mevrouw Olga Zrihen; Stuk 5-1833).....	18
Vœux	19	Wensen.....	19
Votes	19	Stemmingen	19
Proposition de résolution visant à encourager au niveau de la TVA le don d'excédents alimentaires (Doc. 5-2205)	19	Voorstel van resolutie betreffende het op btw-vlak aanmoedigen van het wegschenken van voedseloverschotten (Stuk 5-2205).....	19
Excusés.....	19	Berichten van verhindering.....	19
Annexe		Bijlage	
Votes nominatifs	20	Naamstemmingen	20
Propositions prises en considération	34	In overweging genomen voorstellen	34
Demandes d'explications	37	Vragen om uitleg.....	37
Évocations	39	Evocaties	39
Non-évocation	41	Niet-evocatie	41
Messages de la Chambre	41	Boodschappen van de Kamer.....	41
Dépôt de projets de loi	46	Indiening van wetsontwerpen	46
Cour constitutionnelle – Arrêts	46	Grondwettelijk Hof – Arresten	46
Cour constitutionnelle – Recours	48	Grondwettelijk Hof – Beroepen.....	48
Importation, exportation et transit d'armes, de munitions et de matériel militaire.....	48	In-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en militaire materieel.....	48

Présidence de Mme Sabine de Bethune*(La séance est ouverte à 19 h 20.)***Votes***(Les listes nominatives figurent en annexe.)***Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Saint-Vincent-et-les-Grenadines en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009 (Doc. 5-2120)****Vote n° 1**

Présents : 64
 Pour : 64
 Contre : 0
 Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 8 mars 2010, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Corée tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 29 août 1977, telle que modifiée par la convention additionnelle signée à Bruxelles le 20 avril 1994 (Doc. 5-2121)**Vote n° 2**

Présents : 63
 Pour : 63
 Contre : 0
 Abstentions : 0

*M. Bart De Nijn (N-VA). – J'ai voté pour.**Mme Christine Defraigne (MR). – J'ai voté pour.*

- Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Commonwealth des Bahamas en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009 (Doc. 5-2122)**Vote n° 3**

Présents : 66
 Pour : 66
 Contre : 0
 Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté à l'unanimité.

Voorzitster: mevrouw Sabine de Bethune*(De vergadering wordt geopend om 19.20 uur.)***Stemmingen***(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)***Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint Vincent en de Grenadines inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 7 december 2009 (Stuk 5-2120)****Stemming 1**

Aanwezig: 64
 Voor: 64
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 8 maart 2010, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Korea tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 29 augustus 1977, zoals gewijzigd door de Aanvullende Overeenkomst, ondertekend te Brussel op 20 april 1994 (Stuk 5-2121)**Stemming 2**

Aanwezig: 63
 Voor: 63
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

*De heer Bart De Nijn (N-VA). – Ik heb voorgestemd.**Mevrouw Christine Defraigne (MR). – Ik heb voorgestemd.*

- Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en het Gemenebest van de Bahama's inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 7 december 2009 (Stuk 5-2122)**Stemming 3**

Aanwezig: 66
 Voor: 66
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.

– Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Projet de loi portant assentiment au Protocole, fait à Bruxelles le 15 septembre 2009, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Islande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Bruxelles le 23 mai 2000 (Doc. 5-2123)

Vote n° 4

Présents : 67
Pour : 67
Contre : 0
Abstentions : 0

– Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
– Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Belize en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009 et à Belmopan le 29 décembre 2009 (Doc. 5-2124)

Vote n° 5

Présents : 66
Pour : 66
Contre : 0
Abstentions : 0

– Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
– Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Commonwealth de Dominique en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 26 février 2010 (Doc. 5-2134)

Vote n° 6

Présents : 67
Pour : 67
Contre : 0
Abstentions : 0

– Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
– Il sera transmis à la Chambre des représentants.

– Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol, gedaan te Brussel op 15 september 2009, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek IJsland tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Brussel op 23 mei 2000 (Stuk 5-2123)

Stemming 4

Aanwezig: 67
Voor: 67
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

– Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
– Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Belize inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 7 december 2009 en te Belmopan op 29 december 2009 (Stuk 5-2124)

Stemming 5

Aanwezig: 66
Voor: 66
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

– Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
– Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van het Gemenebest Dominica inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 26 februari 2010 (Stuk 5-2134)

Stemming 6

Aanwezig: 67
Voor: 67
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

– Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
– Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Saint-Christophe-et-Nevis en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, et au Protocole, faits à Bruxelles le 18 décembre 2009 (Doc. 5-2135)

Vote n° 7

Présents : 65
Pour : 65
Contre : 0
Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Sainte-Lucie en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009 (Doc. 5-2136)

Vote n° 8

Présents : 63
Pour : 63
Contre : 0
Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché du Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas (les États du Benelux) et la République du Kosovo relatif à la reprise et à la réadmission des personnes en situation irrégulière (Accord de reprise et de réadmission) et au Protocole d'application, faits à Bruxelles le 12 mai 2011 (Doc. 5-2144)

Mme Marie Arena (PS). – Je voudrais exprimer la position de mon groupe. Nous soutiendrons ce projet car l'alternative à la réadmission au Kosovo est tout simplement l'expulsion pure et dure, la clandestinité ou encore les centres fermés. S'il est adopté, l'accord permettra d'offrir un accompagnement des personnes au Kosovo. Nous demandons au gouvernement à ce que les personnes accompagnées reçoivent des papiers au Kosovo, aient accès au logement et à la santé et bénéficient de mesures d'accompagnement dignes de ce nom. Renvoyer des personnes vulnérables chez nous vers un endroit où elles seront exposées à une vulnérabilité plus grande encore ne constitue pas une solution à long terme.

M. Benoît Hellings (Ecolo). – Je suis entièrement d'accord avec ce que vient de dire Mme Arena mais j'estime que pour ne pas rendre ces personnes encore plus vulnérables, il vaut mieux ne pas voter ce traité qui renvoie directement les Roms au Kosovo où ils sont mis en danger.

Mme la présidente. – Nous passons au vote.

Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint Kitts en Nevis inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, en met het Protocol, gedaan te Brussel op 18 december 2009 (Stuk 5-2135)

Stemming 7

Aanwezig: 65
Voor: 65
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint Lucia inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 7 december 2009 (Stuk 5-2136)

Stemming 8

Aanwezig: 63
Voor: 63
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden (de Benelux-Staten) en de Republiek Kosovo betreffende de terug- en overname van onregelmatig binnengekomen en/of verblijvende personen (Terug- en Overnameovereenkomst), en met het Uitvoeringsprotocol, gedaan te Brussel op 12 mei 2011 (Stuk 5-2144)

Mevrouw Marie Arena (PS). – Ik wil het standpunt van mijn fractie uiteenzetten. We steunen dit ontwerp want het alternatief voor de overname door Kosovo is de uitwijzing, onderduiken of de gesloten centra. Als het ontwerp wordt aangenomen, zullen de mensen die terugkeren naar Kosovo, er begeleiding kunnen krijgen. We vragen de regering dat de begeleide personen papieren krijgen in Kosovo, dat ze toegang krijgen tot huisvesting en tot de gezondheidszorg en dat ze behoorlijke begeleidingsmaatregelen genieten. Mensen die bij ons kwetsbaar zijn terugsturen naar een plaats waar ze in een nog kwetsbaarder situatie terecht komen, is geen langetermijnoplossing.

De heer Benoît Hellings (Ecolo). – Ik ben het volledig eens met wat mevrouw Arena zopas heeft gezegd, maar ik ben van mening dat het beter is het verdrag niet goed te keuren als we die personen niet nog meer kwetsbaar willen maken. Door dit verdrag worden de Roma rechtstreeks teruggestuurd naar Kosovo, waar ze gevaar lopen.

De voorzitter. – We gaan over tot de stemming.

Vote n° 9

Présents : 67
 Pour : 56
 Contre : 7
 Abstentions : 4

- Le projet de loi est adopté.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 23 juillet 2012 visant à créer un Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations (Doc. 5-2137)

Vote n° 10

Présents : 67
 Pour : 62
 Contre : 5
 Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté.
- Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Projet de loi modifiant le Code des sociétés, concernant les garanties des créanciers en cas de réorganisation du capital (Doc. 5-2151) (Procédure d'évocation)

Vote n° 11

Présents : 67
 Pour : 67
 Contre : 0
 Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
- Il a été amendé et sera transmis à la Chambre des représentants.

Projet de loi modifiant, en ce qui concerne le délai de mise en conformité des actes, la loi du 2 juin 2010 modifiant le Code civil afin de moderniser le fonctionnement des copropriétés et d'accroître la transparence de leur gestion (Doc. 5-2189) (Procédure d'évocation)

Vote n° 12

Présents : 66
 Pour : 66
 Contre : 0
 Abstentions : 0

- Le Sénat a adopté le projet à l'unanimité sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

Stemming 9

Aanwezig: 67
 Voor: 56
 Tegen: 7
 Onthoudingen: 4

- Het wetsontwerp is aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 23 juli 2012 tot oprichting van een interfederaal centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme (Stuk 5-2137)

Stemming 10

Aanwezig: 67
 Voor: 62
 Tegen: 5
 Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is aangenomen.
- Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen, wat de waarborgen van de schuldeisers bij een kapitaalherstelling betreft (Stuk 5-2151) (Evocatieprocedure)

Stemming 11

Aanwezig: 67
 Voor: 67
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
- Het werd geamendeerd en zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 juni 2010 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek teneinde de werking van de mede-eigendom te moderniseren en transparanter te maken wat de termijn voor het in overeenstemming brengen van de akten betreft (Stuk 5-2189) (Evocatieprocedure)

Stemming 12

Aanwezig: 66
 Voor: 66
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd eenparig aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Projet de loi modifiant la loi du 17 septembre 2005 relative aux activités de lancement, d'opération de vol ou de guidage d'objets spatiaux (Doc. 5-2190) (Procédure d'évocation)

Vote n° 13

Présents : 66
Pour : 48
Contre : 0
Abstentions : 18

Mme Lieve Maes (N-VA). – *Le groupe N-VA s'est abstenu car le projet de loi contient certaines notions qui ne sont pas suffisamment documentées et définies.*

– **Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

Projet de loi transposant la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE (Doc. 5-2194) (Procédure d'évocation)

Vote n° 14

Présents : 66
Pour : 48
Contre : 0
Abstentions : 18

– **Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

Projet de loi relatif à la réforme des chemins de fer belges (Doc. 5-2202) (Procédure d'évocation)

Vote n° 15

Présents : 67
Pour : 42
Contre : 11
Abstentions : 14

– **Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

Proposition de résolution sur le Mali (de Mme Marie Arena ; Doc. 5-2017)

Vote n° 16

Présents : 65
Pour : 49
Contre : 0
Abstentions : 16

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 17 september 2005 met betrekking tot de activiteiten op het gebied van het lanceren, het bedienen van de vlucht of het geleiden van ruimtevoorwerpen (Stuk 5-2190) (Evocatieprocedure)

Stemming 13

Aanwezig: 66
Voor: 48
Tegen: 0
Onthoudingen: 18

Mevrouw Lieve Maes (N-VA). – *De N-VA-fractie heeft zich onthouden omdat er in het wetsontwerp een aantal begrippen worden gebruikt die onvoldoende gedocumenteerd en bepaald zijn.*

– **De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

Wetsontwerp houdende omzetting van richtlijn 2011/16/EU van de Raad van 15 februari 2011 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de belastingen en tot intrekking van richtlijn 77/799/EEG (Stuk 5-2194) (Evocatieprocedure)

Stemming 14

Aanwezig: 66
Voor: 48
Tegen: 0
Onthoudingen: 18

– **De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

Wetsontwerp betreffende de hervorming van de Belgische spoorwegen (Stuk 5-2202) (Evocatieprocedure)

Stemming 15

Aanwezig: 67
Voor: 42
Tegen: 11
Onthoudingen: 14

– **De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

Voorstel van resolutie betreffende Mali (van mevrouw Marie Arena; Stuk 5-2017)

Stemming 16

Aanwezig: 65
Voor: 49
Tegen: 0
Onthoudingen: 16

- La résolution est adoptée. Elle sera transmise au premier ministre, au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes, et au, ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement.

Projet de loi relatif à la prospection, l'exploration et l'exploitation des ressources des fonds marins et leur sous-sol au-delà des limites de la juridiction nationale (Doc. 5-2192) (Procédure d'évocation)

Vote n° 17

Présents : 67
Pour : 42
Contre : 7
Abstentions : 18

- Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

Projet de loi introduisant des dispositions qui régissent des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans la loi du (...) relative à la prospection, l'exploration et l'exploitation de ressources des fonds marins et leur sous-sol au-delà des limites de la juridiction nationale ; (Doc. 5-2193)

Vote n° 18

Présents : 67
Pour : 42
Contre : 7
Abstentions : 18

- Le projet de loi est adopté.
- Il sera soumis à la sanction royale.

Projet de loi visant à renforcer la protection des utilisateurs de produits et services financiers ainsi que les compétences de l'Autorité des services et marchés financiers, et portant des dispositions diverses (I) (Doc. 5-2214) (Procédure d'évocation)

Vote n° 19

Présents : 66
Pour : 49
Contre : 3
Abstentions : 14

- Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

- De resolutie is aangenomen. Zij zal worden overgezonden aan de eerste minister, aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken en aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking.

Wetsontwerp betreffende de prospectie de exploratie en de exploitatie van de rijkdommen van de zee- en oceaانبodem en de ondergrond ervan voorbij de grenzen van de nationale rechtsmacht (Stuk 5-2192) (Evocatieprocedure)

Stemming 17

Aanwezig: 67
Voor: 42
Tegen: 7
Onthoudingen: 18

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Wetsontwerp houdende invoeging van de bepalingen die aangelegenheden regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in de wet van (...) betreffende de prospectie, de exploratie en de exploitatie van rijkdommen van de zee- en oceaانبodem en de ondergrond ervan voorbij de grenzen van de nationale rechtsmacht (Stuk 5-2193)

Stemming 18

Aanwezig: 67
Voor: 42
Tegen: 7
Onthoudingen: 18

- Het wetsontwerp is aangenomen.
- Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Wetsontwerp tot versterking van de bescherming van de afnemers van financiële producten en diensten alsook van de bevoegdheden van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten en houdende diverse bepalingen (I) (Stuk 5-2214) (Evocatieprocedure)

Stemming 19

Aanwezig: 66
Voor: 49
Tegen: 3
Onthoudingen: 14

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Projet de loi visant à renforcer la protection des utilisateurs de produits et services financiers ainsi que les compétences de l'Autorité des services et marchés financiers, et portant des dispositions diverses (II) (Doc. 5-2215)

Vote n° 20

Présents : 67
Pour : 49
Contre : 4
Abstentions : 14

- Le projet de loi est adopté.
- Il sera soumis à la sanction royale.

Projet de loi relatif à la certification d'un système de caisse enregistreuse dans le secteur horeca (Doc. 5-2220) (Procédure d'évocation)

Vote n° 21

Présents : 65
Pour : 40
Contre : 4
Abstentions : 21

- Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

Projet de loi portant modification des articles 2, 126 et 145 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et de l'article 90decies du code d'instruction criminelle (Doc. 5-2222) (Procédure d'évocation)

Mme la présidente. – Nous votons sur l'amendement n° 3 de M. Hellings.

Vote n° 22

Présents : 67
Pour : 7
Contre : 56
Abstentions : 4

- L'amendement n'est pas adopté.
- Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 4 de M. Hellings. Cet amendement n'est donc pas adopté.

Mme la présidente. – Nous votons sur l'amendement n° 5 de M. Hellings.

Vote n° 23

Présents : 66
Pour : 20
Contre : 42
Abstentions : 4

- L'amendement n'est pas adopté.

Mme la présidente. – Nous votons sur l'amendement n° 6 de M. Hellings.

Wetsontwerp tot versterking van de bescherming van de afnemers van financiële producten en diensten alsook van de bevoegdheden van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten en houdende diverse bepalingen (II) (Stuk 5-2215)

Stemming 20

Aanwezig: 67
Voor: 49
Tegen: 4
Onthoudingen: 14

- Het wetsontwerp is aangenomen.
- Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Wetsontwerp met betrekking tot de certificatie van een geregistreerd kassasysteem in de horecasector (Stuk 5-2220) (Evocatieprocedure)

Stemming 21

Aanwezig: 65
Voor: 40
Tegen: 4
Onthoudingen: 21

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Wetsontwerp houdende wijziging van de artikelen 2, 126 en 145 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en van artikel 90decies van het Wetboek van Strafvordering (Stuk 5-2222) (Evocatieprocedure)

De voorzitter. – We stemmen over amendement 3 van de heer Hellings.

Stemming 22

Aanwezig: 67
Voor: 7
Tegen: 56
Onthoudingen: 4

- Het amendement is niet aangenomen.
- Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 4 van de heer Hellings. Het amendement is dus niet aangenomen.

De voorzitter. – We stemmen over amendement 5 van de heer Hellings.

Stemming 23

Aanwezig: 66
Voor: 20
Tegen: 42
Onthoudingen: 4

- Het amendement is niet aangenomen.

De voorzitter. – We stemmen over amendement 6 van de heer Hellings.

Vote n° 24

Présents : 66
 Pour : 7
 Contre : 55
 Abstentions : 4

- **L'amendement n'est pas adopté.**
- **Le même résultat de vote est accepté pour l'amendement n° 9 de M. Hellings. Cet amendement n'est donc pas adopté.**

Mme la présidente. – Nous votons sur l'amendement n° 12 de M. Hellings.

Vote n° 25

Présents : 67
 Pour : 21
 Contre : 42
 Abstentions : 4

- **L'amendement n'est pas adopté.**

Mme la présidente. – Nous votons à présent sur l'ensemble du projet de loi.

Vote n° 26

Présents : 67
 Pour : 42
 Contre : 21
 Abstentions : 4

- **Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

Projet de loi adaptant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'Égalité des chances et la lutte contre le racisme en vue de le transformer en un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains (Doc. 5-2213) (Procédure d'évocation)

Vote n° 27

Présents : 67
 Pour : 62
 Contre : 5
 Abstentions : 0

- **Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

Stemming 24

Aanwezig: 66
 Voor: 7
 Tegen: 55
 Onthoudingen: 4

- **Het amendement is niet aangenomen.**
- **Dezelfde stemuitslag wordt aanvaard voor amendement 9 van de heer Hellings. Het amendement is dus niet aangenomen.**

De voorzitter. – We stemmen over amendement 12 van de heer Hellings.

Stemming 25

Aanwezig: 67
 Voor: 21
 Tegen: 42
 Onthoudingen: 4

- **Het amendement is niet aangenomen.**

De voorzitter. – We stemmen nu over het wetsontwerp in zijn geheel.

Stemming 26

Aanwezig: 67
 Voor: 42
 Tegen: 21
 Onthoudingen: 4

- **De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

Wetsontwerp tot aanpassing van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding met het oog op de omvorming ervan tot een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel (Stuk 5-2213) (Evocatieprocedure)

Stemming 27

Aanwezig: 67
 Voor: 62
 Tegen: 5
 Onthoudingen: 0

- **De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

Projet de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (Doc. 5-2224) (Procédure d'évocation)

Vote n° 28

Présents : 67
Pour : 67
Contre : 0
Abstentions : 0

- **Le Sénat a adopté le projet à l'unanimité sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

Projet de loi instituant la carrière militaire à durée limitée (Doc. 5-2216) (Procédure d'évocation)

Vote n° 29

Présents : 67
Pour : 56
Contre : 0
Abstentions : 11

- **Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

Projet de loi modifiant la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées et modifiant certaines dispositions relatives au statut du personnel militaire (Doc. 5-2217) (Procédure d'évocation)

Vote n° 30

Présents : 67
Pour : 67
Contre : 0
Abstentions : 0

- **Le Sénat a adopté le projet à l'unanimité sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

Projet de loi modifiant la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires (Doc. 5-2227) (Procédure d'évocation)

Mme la présidente. – Nous votons sur l'amendement n° 1 de M. Vanlouwe.

Vote n° 31

Présents : 67
Pour : 14
Contre : 49
Abstentions : 4

- **L'amendement n'est pas adopté.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus (Stuk 5-2224) (Evocatieprocedure)

Stemming 28

Aanwezig: 67
Voor: 67
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

- **De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd eenparig aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

Wetsontwerp tot instelling van de militaire loopbaan van beperkte duur (Stuk 5-2216) (Evocatieprocedure)

Stemming 29

Aanwezig: 67
Voor: 56
Tegen: 0
Onthoudingen: 11

- **De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht en tot wijziging van sommige bepalingen betreffende het statuut van het militair personeel (Stuk 5-2217) (Evocatieprocedure)

Stemming 30

Aanwezig: 67
Voor: 67
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

- **De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd eenparig aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen (Stuk 5-2227) (Evocatieprocedure)

De voorzitter. – We stemmen over amendement 1 van de heer Vanlouwe.

Stemming 31

Aanwezig: 67
Voor: 14
Tegen: 49
Onthoudingen: 4

- **Het amendement is niet aangenomen.**

Mme la présidente. – Nous votons à présent sur l'ensemble du projet de loi.

Vote n° 32

Présents : 67
Pour : 49
Contre : 4
Abstentions : 14

- Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

Projet de loi portant des dispositions diverses (Doc. 5-2218) (Procédure d'évocation)

Vote n° 33

Présents : 67
Pour : 42
Contre : 25
Abstentions : 0

- Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

Projet de loi modifiant la loi du 2 juin 2010 comportant des dispositions de droit pénal social (Doc. 5-2219)

Vote n° 34

Présents : 66
Pour : 66
Contre : 0
Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté à l'unanimité.
- Il sera soumis à la sanction royale.

Projet de loi relatif à la modernisation du droit du travail et portant dispositions diverses (Doc. 5-2221) (Procédure d'évocation)

Vote n° 35

Présents : 67
Pour : 67
Contre : 0
Abstentions : 0

- Le Sénat a adopté le projet à l'unanimité sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

Projet de loi portant le Code ferroviaire (Doc. 5-2210) (Procédure d'évocation)

Vote n° 36

Présents : 66
Pour : 41
Contre : 7
Abstentions : 18

De voorzitter. – We stemmen nu over het wetsontwerp in zijn geheel.

Stemming 32

Aanwezig: 67
Voor: 49
Tegen: 4
Onthoudingen: 14

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (Stuk 5-2218) (Evocatieprocedure)

Stemming 33

Aanwezig: 67
Voor: 42
Tegen: 25
Onthoudingen: 0

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 juni 2010 houdende bepalingen van het sociaal strafrecht (Stuk 5-2219)

Stemming 34

Aanwezig: 66
Voor: 66
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is eenparig aangenomen.
- Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Wetsontwerp betreffende de modernisering van het arbeidsrecht en houdende diverse bepalingen (Stuk 5-2221) (Evocatieprocedure)

Stemming 35

Aanwezig: 67
Voor: 67
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd eenparig aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Wetsontwerp houdende de Spoorcodex (Stuk 5-2210) (Evocatieprocedure)

Stemming 36

Aanwezig: 66
Voor: 41
Tegen: 7
Onthoudingen: 18

- Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

Projet de loi insérant un titre 7/1 dans la loi du (...) portant le Code ferroviaire, en ce qui concerne les matières visées à l'article 77 de la Constitution (Doc. 5-2211)

Vote n° 37

Présents : 67
Pour : 49
Contre : 0
Abstentions : 18

- Le projet de loi est adopté.
- Il sera soumis à la sanction royale.

Projet de loi portant création du cadre pour le déploiement de systèmes de transport intelligents et modifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière (Doc. 5-2225) (Procédure d'évocation)

Vote n° 38

Présents : 66
Pour : 45
Contre : 0
Abstentions : 21

- Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

Projet de loi confirmant l'arrêté royal du 21 décembre 2012 portant modifications de l'arrêté royal du 16 juillet 2002 relatif à l'établissement de mécanismes visant la promotion d'électricité produite à partir des sources d'énergie renouvelables (Doc. 5-2229) (Procédure d'évocation)

Vote n° 39

Présents : 67
Pour : 67
Contre : 0
Abstentions : 0

- Le Sénat a adopté le projet à l'unanimité sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

Projet de loi portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse (Doc. 5-1189)

Vote n° 40

Présents : 67
Pour : 63
Contre : 1
Abstentions : 3

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Wetsontwerp houdende invoeging van een titel 7/1 in de wet van (...) houdende de Spoorcodex, voor wat betreft de aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet (Stuk 5-2211)

Stemming 37

Aanwezig: 67
Voor: 49
Tegen: 0
Onthoudingen: 18

- Het wetsontwerp is aangenomen.
- Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Wetsontwerp tot creatie van het kader voor het invoeren van intelligente vervoerssystemen en tot wijziging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid (Stuk 5-2225) (Evocatieprocedure)

Stemming 38

Aanwezig: 66
Voor: 45
Tegen: 0
Onthoudingen: 21

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 21 december 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 2002 betreffende de instelling van mechanismen voor de bevordering van elektriciteit opgewekt uit hernieuwbare energiebronnen (Stuk 5-2229) (Evocatieprocedure)

Stemming 39

Aanwezig: 67
Voor: 67
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd eenparig aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Wetsontwerp betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank (Stuk 5-1189)

Stemming 40

Aanwezig: 67
Voor: 63
Tegen: 1
Onthoudingen: 3

- Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

Proposition de loi modifiant la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par analyse ADN en matière pénale, en vue de créer une banque de données ADN « Personnes disparues » (de Mme Inge Faes et consorts ; Doc. 5-1633)

Vote n° 41

Présents : 66
Pour : 66
Contre : 0
Abstentions : 0

- La proposition de loi est adoptée à l'unanimité.
- Le projet de loi sera transmis à la Chambre des représentants.

Proposition de loi modifiant la loi du 21 mars 2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance (de MM. Guido De Padt et Yoeri Vastersavendts ; Doc. 5-2159)

Vote n° 42

Présents : 67
Pour : 67
Contre : 0
Abstentions : 0

- La proposition de loi est adoptée à l'unanimité.
- Le projet de loi sera transmis à la Chambre des représentants.

Proposition de résolution sur la situation des droits de l'Homme en Colombie (de Mme Olga Zrihen ; Doc. 5-1833)

Mme la présidente. – Nous votons sur l'amendement n° 63 de M. Hellings.

Vote n° 43

Présents : 67
Pour : 7
Contre : 56
Abstentions : 4

- L'amendement n'est pas adopté.

Mme la présidente. – Nous votons à présent sur l'ensemble du projet de loi.

Vote n° 44

Présents : 67
Pour : 48
Contre : 0
Abstentions : 19

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 22 maart 1999 betreffende de identificatieprocedure via DNA-onderzoek in strafzaken met het oog op de oprichting van een DNA-gegevensbank "Vermiste personen" (van mevrouw Inge Faes c.s.; Stuk 5-1633)

Stemming 41

Aanwezig: 66
Voor: 66
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

- Het wetsvoorstel is eenparig aangenomen.
- Het wetsontwerp zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 maart 2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's (van de heren Guido De Padt en Yoeri Vastersavendts; Stuk 5-2159)

Stemming 42

Aanwezig: 67
Voor: 67
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

- Het wetsvoorstel is eenparig aangenomen.
- Het wetsontwerp zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Voorstel van resolutie betreffende de toestand van de mensenrechten in Colombia (van mevrouw Olga Zrihen; Stuk 5-1833)

De voorzitter. – We stemmen over amendement 63 van de heer Hellings.

Stemming 43

Aanwezig: 67
Voor: 7
Tegen: 56
Onthoudingen: 4

- Het amendement is niet aangenomen.

De voorzitter. – We stemmen nu over het wetsontwerp in zijn geheel.

Stemming 44

Aanwezig: 67
Voor: 48
Tegen: 0
Onthoudingen: 19

– **La résolution est adoptée. Elle sera transmise au premier ministre, au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes, et au, ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement.**

Vœux

M. Philippe Mahoux (PS). – *Avant le dernier vote, je voudrais remercier l'ensemble du personnel pour son travail.*

Il a en effet dû œuvrer dans des conditions extrêmement difficiles. Ce que nous avons vécu hier et aujourd'hui relève de la performance pour le personnel. Tout cela est par contre tout à fait normal pour les sénatrices et les sénateurs au vu du mandat qui leur est confié, même si on peut considérer que les conditions d'examen de l'ensemble des projets et propositions qui nous sont soumis nécessitent un survol parfois trop rapide.

(Applaudissements sur tous les bancs)

Votes

Proposition de résolution visant à encourager au niveau de la TVA le don d'excédents alimentaires (Doc. 5-2205)

Vote n° 45

Présents : 66
Pour : 48
Contre : 0
Abstentions : 18

Mme Lieve Maes (N-VA). – *Nous sommes nous aussi attentifs au problème mais nous estimons qu'une circulaire ne peut le résoudre. Notre amendement qui visait à aborder le problème au niveau européen a été rejeté. C'est pourquoi nous nous sommes abstenus tout en espérant que la suite des événements nous donnera tort.*

– **La résolution est adoptée. Elle sera transmise au premier ministre, au ministre des Finances et à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la Pauvreté.**

– **Le Sénat s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.**

(La séance est levée à 19 h 55.)

Excusés

Mme Lies Jans, pour raisons familiales, demande d'excuser son absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

– **De resolutie is aangenomen. Zij zal worden overgezonden aan de eerste minister, aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken en aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking.**

Wensen

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Vóór de laatste stemming wil ik alle personeelsleden bedanken.*

Ze hebben in uiterst moeilijke omstandigheden moeten werken. Wat we gisteren en vandaag bereikt hebben, is mede te danken aan hun prestaties. Voor ons, senatoren, is dat de normaalste zaak, gelet op het mandaat dat we hebben gekregen, ook al moesten we de vele ontwerpen en voorstellen soms te snel doornemen.

(Algemeen applaus)

Stemmingen

Voorstel van resolutie betreffende het op btw-vlak aanmoedigen van het wegschenken van voedseloverschotten (Stuk 5-2205)

Stemming 45

Aanwezig: 66
Voor: 48
Tegen: 0
Onthoudingen: 18

Mevrouw Lieve Maes (N-VA). – *Ook wij hebben zeer zeker aandacht voor de problematiek, alleen zal de oplossing met de circulaire volgens ons niet werken. Ons amendement dat ertoe strekte dit bij Europa aan te kaarten, werd weggestemd. Daarom hebben we ons onthouden, al hopen we eigenlijk dat we ongelijk zullen krijgen.*

– **De resolutie is aangenomen. Zij zal worden overgezonden aan de eerste minister, aan de minister van Financiën en aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding.**

– **De Senaat gaat tot nadere bijeenroeping uiteten.**

(De vergadering wordt gesloten om 19.55 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw Lies Jans, om familiale redenen.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Annexe

Bijlage

Votes nominatifs

Vote n° 1

Présents : 64
 Pour : 64
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schoupe, Louis Siquet, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstrecken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 2

Présents : 63
 Pour : 63
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schoupe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstrecken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel.

Vote n° 3

Présents : 66
 Pour : 66
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schoupe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstrecken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 4

Présents : 67
 Pour : 67
 Contre : 0

Naamstemmingen

Stemming 1

Aanwezig: 64
 Voor: 64
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Stemming 2

Aanwezig: 63
 Voor: 63
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Stemming 3

Aanwezig: 66
 Voor: 66
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Stemming 4

Aanwezig: 67
 Voor: 67
 Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 5**Stemming 5**

Présents : 66

Aanwezig: 66

Pour : 66

Voor: 66

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 6**Stemming 6**

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 67

Voor: 67

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 7**Stemming 7**

Présents : 65

Aanwezig: 65

Pour : 65

Voor: 65

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne

Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeni Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 8

Présents : 63
 Pour : 63
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Stemming 8

Aanwezig: 63
 Voor: 63
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeni Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 9

Présents : 67
 Pour : 56
 Contre : 7
 Abstentions : 4

Pour

Stemming 9

Aanwezig: 67
 Voor: 56
 Tegen: 7
 Onthoudingen: 4

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Louis Ide, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeni Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Marcel Cheron, Benoit Hellings, Zakia Khattabi, Jacky Moraël, Freya Piryns, Cécile Thibaut, Mieke Vogels.

Abstentions

Onthoudingen

Yves Buysse, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Vote n° 10

Présents : 67
 Pour : 62
 Contre : 5
 Abstentions : 0

Pour

Stemming 10

Aanwezig: 67
 Voor: 62
 Tegen: 5
 Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Moraël, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeni Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Yves Buysse, Jurgen Ceder, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Vote n° 11

Présents : 67
 Pour : 67
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Stemming 11

Aanwezig: 67
 Voor: 67
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Vote n° 12

Présents : 66
 Pour : 66
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Stemming 12

Aanwezig: 66
 Voor: 66
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Vote n° 13

Présents : 66
 Pour : 48
 Contre : 0
 Abstentions : 18

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Stemming 13

Aanwezig: 66
 Voor: 48
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 18

Voor

Abstentions

Onthoudingen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Filip Dewinter, Inge Faes, Louis Ide, Bart Laeremans, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Vote n° 14

Présents : 66
 Pour : 48
 Contre : 0
 Abstentions : 18

Pour

Stemming 14

Aanwezig: 66
 Voor: 48
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 18

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Patrick De Groot, Bart De Nijn, Filip Dewinter, Inge Faes, Louis Ide, Bart Laeremans, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Vote n° 15

Stemming 15

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 42

Voor: 42

Contre : 11

Tegen: 11

Abstentions : 14

Onthoudingen: 14

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Yves Buysse, Marcel Cheron, Filip Dewinter, Benoit Hellings, Zakia Khattabi, Bart Laeremans, Jacky Morael, Freya Piryns, Cécile Thibaut, Anke Van dermeersch, Mieke Vogels.

Abstentions

Onthoudingen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Patrick De Groot, Bart De Nijn, Inge Faes, Louis Ide, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Vote n° 16

Stemming 16

Présents : 65

Aanwezig: 65

Pour : 49

Voor: 49

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 16

Onthoudingen: 16

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Bart De Nijn, Filip Dewinter, Inge Faes, Louis Ide, Bart Laeremans, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Vote n° 17

Stemming 17

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 42

Voor: 42

Contre : 7

Tegen: 7

Abstentions : 18

Onthoudingen: 18

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Marcel Cheron, Benoit Hellings, Zakia Khattabi, Jacky Morael, Freya Piryns, Cécile Thibaut, Mieke Vogels.

Abstentions

Onthoudingen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Filip Dewinter, Inge Faes, Louis Ide, Bart Laeremans, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Vote n° 18**Stemming 18**

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 42

Voor: 42

Contre : 7

Tegen: 7

Abstentions : 18

Onthoudingen: 18

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Marcel Cheron, Benoit Hellings, Zakia Khattabi, Jacky Morael, Freya Piryns, Cécile Thibaut, Mieke Vogels.

Abstentions

Onthoudingen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Filip Dewinter, Inge Faes, Louis Ide, Bart Laeremans, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Vote n° 19**Stemming 19**

Présents : 66

Aanwezig: 66

Pour : 49

Voor: 49

Contre : 3

Tegen: 3

Abstentions : 14

Onthoudingen: 14

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Yves Buysse, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Abstentions

Onthoudingen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Inge Faes, Louis Ide, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Vote n° 20

Présents : 67
 Pour : 49
 Contre : 4
 Abstentions : 14

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Yves Buysse, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Abstentions

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Inge Faes, Louis Ide, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Vote n° 21

Présents : 65
 Pour : 40
 Contre : 4
 Abstentions : 21

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Yves Buysse, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Abstentions

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Inge Faes, Benoit Hellings, Louis Ide, Zakia Khattabi, Lieve Maes, Jacky Morael, Freya Piryns, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Cécile Thibaut, Wilfried Vandaele, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen, Mieke Vogels.

Vote n° 22

Présents : 67
 Pour : 7
 Contre : 56
 Abstentions : 4

Pour

Marcel Cheron, Benoit Hellings, Zakia Khattabi, Jacky Morael, Freya Piryns, Cécile Thibaut, Mieke Vogels.

Contre

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Louis Ide, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts,

Stemming 20

Aanwezig: 67
 Voor: 49
 Tegen: 4
 Onthoudingen: 14

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Tegen

Yves Buysse, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Onthoudingen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Inge Faes, Louis Ide, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Stemming 21

Aanwezig: 65
 Voor: 40
 Tegen: 4
 Onthoudingen: 21

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Tegen

Yves Buysse, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Onthoudingen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Inge Faes, Benoit Hellings, Louis Ide, Zakia Khattabi, Lieve Maes, Jacky Morael, Freya Piryns, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Cécile Thibaut, Wilfried Vandaele, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen, Mieke Vogels.

Stemming 22

Aanwezig: 67
 Voor: 7
 Tegen: 56
 Onthoudingen: 4

Voor

Marcel Cheron, Benoit Hellings, Zakia Khattabi, Jacky Morael, Freya Piryns, Cécile Thibaut, Mieke Vogels.

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Louis Ide, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts,

Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Yves Buysse, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Vote n° 23

Stemming 23

Présents : 66

Aanwezig: 66

Pour : 20

Voor: 20

Contre : 42

Tegen: 42

Abstentions : 4

Onthoudingen: 4

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Inge Faes, Benoit Hellings, Louis Ide, Zakia Khattabi, Lieve Maes, Jacky Morael, Freya Piryns, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Cécile Thibaut, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Yves Buysse, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Vote n° 24

Stemming 24

Présents : 66

Aanwezig: 66

Pour : 7

Voor: 7

Contre : 55

Tegen: 55

Abstentions : 4

Onthoudingen: 4

Pour

Voor

Marcel Cheron, Benoit Hellings, Zakia Khattabi, Jacky Morael, Freya Piryns, Cécile Thibaut, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Louis Ide, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Yves Buysse, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Vote n° 25

Stemming 25

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 21

Voor: 21

Contre : 42

Tegen: 42

Abstentions : 4

Onthoudingen: 4

Pour

Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Inge Faes, Benoit Hellings, Louis Ide, Zakia Khattabi, Lieve Maes, Jacky Morael, Freya Piryns, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Cécile Thibaut, Wilfried Vandaele, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen, Mieke Vogels.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune,

Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Yves Buysse, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Vote n° 26

Stemming 26

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 42

Voor: 42

Contre : 21

Tegen: 21

Abstentions : 4

Onthoudingen: 4

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Inge Faes, Benoit Hellings, Louis Ide, Zakia Khattabi, Lieve Maes, Jacky Morael, Freya Piryns, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Cécile Thibaut, Wilfried Vandaele, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen, Mieke Vogels.

Abstentions

Onthoudingen

Yves Buysse, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Vote n° 27

Stemming 27

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 62

Voor: 62

Contre : 5

Tegen: 5

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Yves Buysse, Jurgen Ceder, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Vote n° 28

Stemming 28

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 67

Voor: 67

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings,

Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoei Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 29

Présents : 67
 Pour : 56
 Contre : 0
 Abstentions : 11
 Pour

Stemming 29

Aanwezig: 67
 Voor: 56
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 11
 Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Louis Ide, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoei Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Yves Buysse, Marcel Cheron, Filip Dewinter, Benoit Hellings, Zakia Khattabi, Bart Laeremans, Jacky Morael, Freya Piryns, Cécile Thibaut, Anke Van dermeersch, Mieke Vogels.

Vote n° 30

Présents : 67
 Pour : 67
 Contre : 0
 Abstentions : 0
 Pour

Stemming 30

Aanwezig: 67
 Voor: 67
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0
 Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoei Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 31

Présents : 67
 Pour : 14
 Contre : 49
 Abstentions : 4
 Pour

Stemming 31

Aanwezig: 67
 Voor: 14
 Tegen: 49
 Onthoudingen: 4
 Voor

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Inge Faes, Louis Ide, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Contre

Tegen

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Els

Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Yves Buysse, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Vote n° 32

Stemming 32

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 49

Voor: 49

Contre : 4

Tegen: 4

Abstentions : 14

Onthoudingen: 14

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schoupe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Yves Buysse, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Abstentions

Onthoudingen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Inge Faes, Louis Ide, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Vote n° 33

Stemming 33

Présents : 67

Aanwezig: 67

Pour : 42

Voor: 42

Contre : 25

Tegen: 25

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schoupe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Filip Dewinter, Inge Faes, Benoit Hellings, Louis Ide, Zakia Khattabi, Bart Laeremans, Lieve Maes, Jacky Morael, Freya Piryns, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Cécile Thibaut, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen, Mieke Vogels.

Vote n° 34

Stemming 34

Présents : 66

Aanwezig: 66

Pour : 66

Voor: 66

Contre : 0

Tegen: 0

Abstentions : 0

Onthoudingen: 0

Pour

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schoupe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl

Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 35

Présents : 67
Pour : 67
Contre : 0
Abstentions : 0

Pour

Stemming 35

Aanwezig: 67
Voor: 67
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schoupe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 36

Présents : 66
Pour : 41
Contre : 7
Abstentions : 18

Pour

Stemming 36

Aanwezig: 66
Voor: 41
Tegen: 7
Onthoudingen: 18

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schoupe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Tegen

Marcel Cheron, Benoit Hellings, Zakia Khattabi, Jacky Morael, Freya Piryns, Cécile Thibaut, Mieke Vogels.

Abstentions

Onthoudingen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Filip Dewinter, Inge Faes, Louis Ide, Bart Laeremans, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Vote n° 37

Présents : 67
Pour : 49
Contre : 0
Abstentions : 18

Pour

Stemming 37

Aanwezig: 67
Voor: 49
Tegen: 0
Onthoudingen: 18

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schoupe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Filip Dewinter, Inge Faes, Louis Ide, Bart Laeremans, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Vote n° 38

Présents : 66
 Pour : 45
 Contre : 0
 Abstentions : 21

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Frank Boogaerts, Huub Broers, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Patrick De Grootte, Bart De Nijn, Inge Faes, Benoit Hellings, Louis Ide, Zakia Khattabi, Lieve Maes, Jacky Morael, Freya Piryns, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Cécile Thibaut, Wilfried Vandaele, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen, Mieke Vogels.

Vote n° 39

Présents : 67
 Pour : 67
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Grootte, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 40

Présents : 67
 Pour : 63
 Contre : 1
 Abstentions : 3

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Grootte, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Bart Laeremans.

Abstentions

Yves Buysse, Filip Dewinter, Anke Van dermeersch.

Stemming 38

Aanwezig: 66
 Voor: 45
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 21

Voor

Onthoudingen

Stemming 39

Aanwezig: 67
 Voor: 67
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Stemming 40

Aanwezig: 67
 Voor: 63
 Tegen: 1
 Onthoudingen: 3

Voor

Tegen

Onthoudingen

Vote n° 41

Présents : 66
 Pour : 66
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 42

Présents : 67
 Pour : 67
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Filip Dewinter, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 43

Présents : 67
 Pour : 7
 Contre : 56
 Abstentions : 4

Pour

Marcel Cheron, Benoit Hellings, Zakia Khattabi, Jacky Morael, Freya Piryns, Cécile Thibaut, Mieke Vogels.

Contre

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Frank Boogaerts, Huub Broers, Jacques Brotchi, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Patrick De Groote, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Bart De Nijn, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Louis Ide, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Fatma Pehlivan, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Dominique Tilmans, Wilfried Vandaele, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Yoeri Vastersavendts, Sabine Vermeulen, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Yves Buysse, Filip Dewinter, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Stemming 41

Aanwezig: 66
 Voor: 66
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Stemming 42

Aanwezig: 67
 Voor: 67
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Stemming 43

Aanwezig: 67
 Voor: 7
 Tegen: 56
 Onthoudingen: 4

Voor

Tegen

Onthoudingen

Vote n° 44

Présents : 67
 Pour : 48
 Contre : 0
 Abstentions : 19

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Filip Dewinter, Inge Faes, Benoit Hellings, Louis Ide, Bart Laeremans, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Vote n° 45

Présents : 66
 Pour : 48
 Contre : 0
 Abstentions : 18

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, François Bellot, Jacques Brotchi, Marcel Cheron, Dirk Claes, Rik Daems, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Jean-François Istasse, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Fatma Pehlivan, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Guy Swennen, Martine Taelman, Fauzaya Talhaoui, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Els Van Hoof, Yoeri Vastersavendts, Johan Verstreken, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Patrick De Groote, Bart De Nijn, Filip Dewinter, Inge Faes, Louis Ide, Bart Laeremans, Lieve Maes, Elke Sleurs, Veerle Stassijns, Helga Stevens, Wilfried Vandaele, Anke Van dermeersch, Karl Vanlouwe, Sabine Vermeulen.

Stemming 44

Aanwezig: 67
 Voor: 48
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 19

Voor

Onthoudingen

Stemming 45

Aanwezig: 66
 Voor: 48
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 18

Voor

Onthoudingen

Propositions prises en considération**Propositions de loi**Article 77 de la Constitution

Proposition de loi modifiant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, en vue de lever l'interdiction de diffuser des messages publicitaires à la radio et à la télévision pour les élections (de M. Guido De Padt et consorts ; Doc. 5-2060/1).

– **Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives**

In overweging genomen voorstellen**Wetsvoorstellen**Artikel 77 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen met het oog op de opheffing van het verbod op reclameboodschappen op radio en televisie bij de verkiezingen (van de heer Guido De Padt c.s.; Stuk 5-2060/1).

– **Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden**

Article 81 de la Constitution

Proposition de loi modifiant l'article 316 de la loi-programme du 27 décembre 2006, en vue de lutter contre la fraude aux allocations (de Mme Nele Lijnen et consorts ; Doc. **5-2059/1**).

– **Commission des Affaires sociales**

Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue d'octroyer un avantage fiscal aux étudiants et aux parents d'étudiants (de M. Rik Daems et consorts ; Doc. **5-2062/1**).

– **Commission des Finances et des Affaires économiques**

Proposition de loi modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée en ce qui concerne la location d'immeubles à des fins commerciales (de M. Rik Daems et consorts ; Doc. **5-2063/1**).

– **Commission des Finances et des Affaires économiques**

Proposition de loi modifiant la législation relative aux régimes de participation des travailleurs (de Mme Nele Lijnen et consorts ; Doc. **5-2064/1**).

– **Commission des Affaires sociales**

Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne la déduction de frais professionnels afférents aux déplacements entre le domicile et le lieu de travail (de M. Rik Daems et consorts ; Doc. **5-2065/1**).

– **Commission des Finances et des Affaires économiques**

Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, en ce qui concerne le taux réduit à l'impôt des sociétés (de M. Rik Daems et consorts ; Doc. **5-2066/1**).

– **Commission des Finances et des Affaires économiques**

Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne le billet écrit sous seing privé ou la promesse écrite sous seing privé (de M. Yoeri Vastersavendts et consorts ; Doc. **5-2067/1**).

– **Commission de la Justice**

Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne l'achat de vin, d'huile et d'autres choses que l'on est dans l'usage de goûter (de M. Guido De Padt et consorts ; Doc. **5-2068/1**).

– **Commission de la Justice**

Proposition de loi modifiant la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins en ce qui concerne la rémunération équitable et le fonctionnement des sociétés de gestion (de M. Rik Daems et consorts ; Doc. **5-2069/1**).

– **Commission des Finances et des Affaires économiques**Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 316 van de programmawet van 27 december 2006, met het oog op de bestrijding van uitkeringsfraude (van mevrouw Nele Lijnen c.s.; Stuk **5-2059/1**).

– **Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met het oog op het toekennen van een fiscale tegemoetkoming aan studenten en aan ouders van studenten (van de heer Rik Daems c.s.; Stuk **5-2062/1**).

– **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde wat betreft de verhuur van onroerende goederen voor handelsdoeleinden (van de heer Rik Daems c.s.; Stuk **5-2063/1**).

– **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving betreffende de werknemersparticipatie (van mevrouw Nele Lijnen c.s.; Stuk **5-2064/1**).

– **Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de aftrek van beroepskosten voor woon-werkverkeer (van de heer Rik Daems c.s.; Stuk **5-2065/1**).

– **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat betreft het verlaagd tarief van de vennootschapsbelasting (van de heer Rik Daems c.s.; Stuk **5-2066/1**).

– **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat het geschreven onderhands biljet of de geschreven onderhandse belofte betreft (van de heer Yoeri Vastersavendts c.s.; Stuk **5-2067/1**).

– **Commissie voor de Justitie**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat betreft de koop van wijn, olie en andere zaken die men gewoon is te proeven (van de heer Guido De Padt c.s.; Stuk **5-2068/1**).

– **Commissie voor de Justitie**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten inzake de billijke vergoeding en de werking van de beheersvennootschappen (van de heer Rik Daems c.s.; Stuk **5-2069/1**).

– **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

Proposition de loi instaurant le crédit-pension (de M. Rik Daems et consorts ; Doc. **5-2070/1**).

– **Commission des Finances et des Affaires économiques**

Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne la déductibilité fiscale des libéralités faites aux institutions qui assistent les patients (de M. Rik Daems et consorts ; Doc. **5-2071/1**).

– **Commission des Finances et des Affaires économiques**

Proposition de loi modifiant, en ce qui concerne les tarifs de stationnement, la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur (de M. Rik Daems et consorts ; Doc. **5-2075/1**).

– **Commission des Finances et des Affaires économiques**

Proposition de loi modifiant la loi du 16 mars 1971 sur le travail en ce qui concerne le travail dominical (de M. Rik Daems et consorts ; Doc. **5-2076/1**).

– **Commission des Affaires sociales**

Proposition de loi visant à améliorer l'accessibilité aux soins de santé (de Mme Leona Detiège et consorts ; Doc. **5-2206/1**).

– **Commission des Affaires sociales**

Propositions de résolution

Proposition de résolution concernant le renforcement de la position des PME dans le cadre de l'adjudication des marchés publics (de M. Rik Daems et consorts ; Doc. **5-2073/1**).

– **Commission des Finances et des Affaires économiques**

Proposition de résolution pour la protection et la conservation de la région arctique (de M. Bert Anciaux et consorts ; Doc. **5-2198/1**).

– **Commission des Relations extérieures et de la Défense**

Proposition de résolution concernant les effets négatifs potentiels pouvant résulter de l'utilisation combinée de l'Internet et de l'impression 3D (de M. Jean-Jacques De Gucht et Mme Martine Taelman ; Doc. **5-2199/1**).

– **Commission de la Justice**

Proposition de résolution relative à l'utilisation de substituts environnementaux au plomb de pêche (de Mme Sabine Vermeulen et consorts ; Doc. **5-2200/1**).

– **Commission des Finances et des Affaires économiques**

Wetsvoorstel tot invoering van het pensioenkrediet (van de heer Rik Daems c.s.; Stuk **5-2070/1**).

– **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat de fiscale aftrekbaarheid van giften aan instellingen die patiënten bijstaan betreft (van de heer Rik Daems c.s.; Stuk **5-2071/1**).

– **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument wat de parkeertarieven betreft (van de heer Rik Daems c.s.; Stuk **5-2075/1**).

– **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

Wetsvoorstel tot wijziging van de arbeidswet van 16 maart 1971 voor wat het zondagswerk betreft (van de heer Rik Daems c.s.; Stuk **5-2076/1**).

– **Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

Wetsvoorstel ter verbetering van de toegankelijkheid van de gezondheidszorg (van mevrouw Leona Detiège c.s.; Stuk **5-2206/1**).

– **Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

Voorstellen van resolutie

Voorstel van resolutie betreffende het versterken van de positie van de KMO's bij de aanbesteding van overheidsopdrachten (van de heer Rik Daems c.s.; Stuk **5-2073/1**).

– **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

Voorstel van resolutie ter bescherming en behoud van het noordpoolgebied (van de heer Bert Anciaux c.s.; Stuk **5-2198/1**).

– **Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging**

Voorstel van resolutie betreffende de mogelijk negatieve effecten die kunnen voortkomen uit de verbinding van internet en 3D-printing (van de heer Jean-Jacques De Gucht en mevrouw Martine Taelman; Stuk **5-2199/1**).

– **Commissie voor de Justitie**

Voorstel van resolutie betreffende het gebruik van milieuvriendelijke alternatieven voor vislood (van mevrouw Sabine Vermeulen c.s.; Stuk **5-2200/1**).

– **Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden**

Proposition de résolution relative à la prise en charge de personnes handicapées souffrant en plus d'un trouble psychique ou d'un trouble grave du comportement, et en particulier de celles qui requièrent une hospitalisation (de M. André du Bus de Warnaffe et consorts ; Doc. **5-2201/1**).

– **Commission des Affaires sociales**

Proposition de résolution relative au soutien à l'émergence des médicaments biosimilaires et à l'utilisation effective de leur potentiel d'économies (de M. André du Bus de Warnaffe ; Doc. **5-2208/1**).

– **Commission des Affaires sociales**

Propositions de révision du Règlement

Proposition complétant l'article 23.4 du règlement du Sénat, en ce qui concerne le remplacement de membres au sein des commissions (de Mme Martine Taelman et consorts ; Doc. **5-2072/1**).

– **Bureau**

Demandes d'explications

Le Bureau a été saisi des demandes d'explications suivantes :

- de M. André du Bus de Warnaffe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *les élections en Guinée* » (n° 5-3896)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de Mme Elke Sleurs à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les travaux de la Cellule d'évaluation des soins palliatifs* » (n° 5-3897)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Inge Faes à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur « *le nombre croissant de cambriolages* » (n° 5-3898)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de Mme Inge Faes à la ministre de la Justice sur « *l'accès aux dossiers de la répression* » (n° 5-3899)

Commission de la Justice

- de M. Bert Anciaux à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur « *l'intimidation d'un journaliste par un policier* » (n° 5-3900)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Benoit Hellings à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur « *la mise en œuvre des accords de collaboration policiers avec la Turquie* » (n° 5-3901)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

Voorstel van resolutie betreffende de opvang van personen met een handicap met een bijkomende psychische stoornis of ernstige gedragsstoornis, in het bijzonder, voor deze voor wie een ziekenhuisopname is vereist (van de heer André du Bus de Warnaffe c.s.; Stuk **5-2201/1**).

– **Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

Voorstel van resolutie betreffende de ondersteuning van de opkomende biosimilaire geneesmiddelen en de effectieve aanwending van hun bezuinigingspotentieel (van de heer André du Bus de Warnaffe; Stuk **5-2208/1**).

– **Commissie voor de Sociale Aangelegenheden**

Voorstellen tot herziening van het Reglement

Voorstel tot aanvulling van artikel 23.4 van het Reglement van de Senaat, wat de vervanging in commissies betreft (van mevrouw Martine Taelman c.s.; Stuk **5-2072/1**).

– **Bureau**

Vragen om uitleg

Het Bureau heeft volgende vragen om uitleg ontvangen:

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de verkiezingen in Guinee*” (nr. 5-3896)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van mevrouw Elke Sleurs aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de werkzaamheden van de Evaluatiecel Palliatieve Zorg*” (nr. 5-3897)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Inge Faes aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over “*het toenemende aantal inbraken*” (nr. 5-3898)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van mevrouw Inge Faes aan de minister van Justitie over “*de ontsluiting van de repressiedossiers*” (nr. 5-3899)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over “*het intimiderend gedrag van een politieagent ten opzichte van een journalist*” (nr. 5-3900)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over “*de uitvoering van de politieke samenwerkingsovereenkomst met Turkije*” (nr. 5-3901)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- de M. Bert Anciaux à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté sur « *l'adresse de référence des personnes sans abri et sans domicile fixe* » (n° 5-3902)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Lieve Maes au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur « *les rapports concernant des projets du groupe SNCB au Service public fédéral Mobilité* » (n° 5-3903)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *la course aux armements autour de la mer Caspienne* » (n° 5-3904)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Karl Vanlouwe au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *les négociations d'adhésion de la Macédoine/ARYM à l'Union européenne et la question du nom* » (n° 5-3905)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de Mme Cindy Franssen à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le dossier médical global et la collaboration entre médecin généraliste et spécialiste* » (n° 5-3906)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les jeunes aux confins des secteurs de l'aide à la jeunesse, du handicap et de la santé mentale* » (n° 5-3907)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Helga Stevens à la ministre de la Justice sur « *la charge administrative incombant aux interprètes judiciaires* » (n° 5-3908)

Commission de la Justice

- de Mme Helga Stevens à la ministre de la Justice sur « *les internés dans les annexes psychiatriques des prisons* » (n° 5-3909)

Commission de la Justice

- de Mme Fabienne Winckel à la ministre de l'Emploi sur « *l'amélioration de la qualité des emplois dans les titres services* » (n° 5-3910)

Commission des Affaires sociales

- van de heer Bert Anciaux aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding over “*het referentieadres voor dak- en thuislozen*” (nr. 5-3902)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Lieve Maes aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden over “*de rapportering van de NMBS-groep aan de Federale Overheidsdienst Mobiliteit naar aanleiding van projecten*” (nr. 5-3903)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de wapenwedloop aan de Kaspische zee*” (nr. 5-3904)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Karl Vanlouwe aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over “*de toetredingsonderhandelingen van Macedonië/FYROM tot de Europese Unie en de naamkwestie*” (nr. 5-3905)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van mevrouw Cindy Franssen aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het globaal medisch dossier en de samenwerking tussen huisarts en specialist*” (nr. 5-3906)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de jongeren die zich op de grens bevinden tussen de sectoren van de jeugdzorg, de handicap en de geestelijke gezondheidszorg*” (nr. 5-3907)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over “*de administratieve last voor gerechtstolken*” (nr. 5-3908)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over “*de geïnterneerden in de psychiatrische annexen in de gevangenissen*” (nr. 5-3909)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Fabienne Winckel aan de minister van Werk over “*de kwalitatieve verbetering van de jobs in de dienstensector*” (nr. 5-3910)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- de Mme Dominique Tilmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les dangers du Melanotan* » (n° 5-3911)

Commission des Affaires sociales

Évocations

Par messages des 11 et 18 juillet 2013, le Sénat a informé la Chambre des représentants de la mise en œuvre, ce même jour, de l'évocation des projets de loi qui suivent :

Projet de loi relatif à la réforme des chemins de fer belges (Doc. 5-2202/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi portant le Code ferroviaire (Doc. 5-2210/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi adaptant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'Égalité des chances et la lutte contre le racisme en vue de le transformer en un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains (Doc. 5-2213/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Projet de loi visant à renforcer la protection des utilisateurs de produits et services financiers ainsi que les compétences de l'Autorité des services et marchés financiers, et portant des dispositions diverses (I) (Doc. 5-2214/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi instituant la carrière militaire à durée limitée (Doc. 5-2216/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Projet de loi modifiant la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées et modifiant certaines dispositions relatives au statut du personnel militaire (Doc. 5-2217/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de gevaren van Melanotan*” (nr. 5-3911)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

Evocaties

De Senaat heeft bij boodschappen van 11 en 18 juli 2013 aan de Kamer van volksvertegenwoordigers ter kennis gebracht dat tot evocatie is overgegaan, op die datum, van de volgende wetsontwerpen:

Wetsontwerp betreffende de hervorming van de Belgische spoorwegen (Stuk 5-2202/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp houdende de Spoorcodex (Stuk 5-2210/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot aanpassing van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding met het oog op de omvorming ervan tot een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel (Stuk 5-2213/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot versterking van de bescherming van de afnemers van financiële producten en diensten alsook van de bevoegdheden van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten en houdende diverse bepalingen (I) (Stuk 5-2214/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot instelling van de militaire loopbaan van beperkte duur (Stuk 5-2216/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht en tot wijziging van sommige bepalingen betreffende het statuut van het militair personeel (Stuk 5-2217/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Projet de loi portant des dispositions diverses (Doc. 5-2218/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Affaires sociales et à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi relatif à la certification d'un système de caisse enregistreuse dans le secteur horeca (Doc. 5-2220/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi relatif à la modernisation du droit du travail et portant dispositions diverses (Doc. 5-2221/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Affaires sociales.**

Projet de loi portant modification des articles 2, 126 et 145 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et de l'article 90*decies* du code d'instruction criminelle (Doc. 5-2222/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi modifiant la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération au Développement (Doc. 5-2223/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Projet de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (Doc. 5-2224/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Projet de loi portant création du cadre pour le déploiement de systèmes de transport intelligents et modifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière (Doc. 5-2225/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi modifiant la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires (Doc. 5-2227/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission de la Justice.**

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (Stuk 5-2218/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden en voor de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp met betrekking tot de certificatie van een geregistreerd kassasysteem in de horecasector (Stuk 5-2220/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp betreffende de modernisering van het arbeidsrecht en houdende diverse bepalingen (Stuk 5-2221/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsontwerp houdende wijziging van de artikelen 2, 126 en 145 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en van artikel 90*decies* van het Wetboek van Strafvordering (Stuk 5-2222/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking (Stuk 5-2223/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus (Stuk 5-2224/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot creatie van het kader voor het invoeren van intelligente vervoerssystemen en tot wijziging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid (Stuk 5-2225/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen (Stuk 5-2227/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Projet de loi confirmant l'arrêté royal du 21 décembre 2012 portant modifications de l'arrêté royal du 16 juillet 2002 relatif à l'établissement de mécanismes visant la promotion d'électricité produite à partir des sources d'énergie renouvelables (Doc. 5-2229/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Non-évocation

Par message du 16 juillet 2013, le Sénat a retourné à la Chambre des représentants, en vue de la sanction royale, le projet de loi non évoqué qui suit :

Projet de loi relatif à l'exercice par une personne morale de la profession de géomètre-expert (Doc. 5-2174/1).

- **Pris pour notification.**

Messages de la Chambre

Par messages des 10 et 17 juillet 2013, la Chambre des représentants a transmis au Sénat, tels qu'ils ont été adoptés en sa séance du même jour :

Article 77 de la Constitution

Projet de loi portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse (Doc. 5-1189/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission de la Justice.**

Projet de loi insérant un titre 7/1 dans la loi du (...) portant le Code ferroviaire, en ce qui concerne les matières visées à l'article 77 de la Constitution (Doc. 5-2211/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire (Doc. 5-2212/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission de la Justice.**

Projet de loi visant à renforcer la protection des utilisateurs de produits et services financiers ainsi que les compétences de l'Autorité des services et marchés financiers, et portant des dispositions diverses (II) (Doc. 5-2215/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 21 december 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 2002 betreffende de instelling van mechanismen voor de bevordering van elektriciteit opgewekt uit hernieuwbare energiebronnen (Stuk 5-2229/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Niet-evocatie

Bij boodschap van 16 juli 2013 heeft de Senaat aan de Kamer van volksvertegenwoordigers terugbezorgd, met het oog op de bekrachtiging door de Koning, het volgende niet-geëvoeerde wetsontwerp:

Wetsontwerp betreffende de uitoefening door een rechtspersoon van het beroep van landmeter-expert (Stuk 5-2174/1).

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Boodschappen van de Kamer

Bij boodschappen van 10 en 17 juli 2013 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Senaat overgezonden, zoals ze ter vergadering van dezelfde dag werden aangenomen:

Artikel 77 van de Grondwet

Wetsontwerp betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank (Stuk 5-1189/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsontwerp houdende invoeging van een titel 7/1 in de wet van (...) houdende de Spoorcodex, voor wat betreft de aangelegenheden als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet (Stuk 5-2211/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde (Stuk 5-2212/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsontwerp tot versterking van de bescherming van de afnemers van financiële producten en diensten alsook van de bevoegdheden van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten en houdende diverse bepalingen (II) (Stuk 5-2215/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Projet de loi modifiant la loi du 2 juin 2010 comportant des dispositions de droit pénal social (Doc. 5-2219/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Affaires sociales.**

Article 78 de la Constitution

Projet de loi portant le Code ferroviaire (Doc. 5-2210/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 14 octobre 2013.**

- **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.**

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi adaptant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'Egalité des chances et la lutte contre le racisme en vue de le transformer en un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains (Doc. 5-2213/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 14 octobre 2013.**

- **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.**

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Projet de loi visant à renforcer la protection des utilisateurs de produits et services financiers ainsi que les compétences de l'Autorité des services et marchés financiers, et portant des dispositions diverses (I) (Doc. 5-2214/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 14 octobre 2013.**

- **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.**

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi portant des dispositions diverses (Doc. 5-2218/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le mardi 23 juillet 2013.**

- **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.**

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Affaires sociales.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 juni 2010 houdende bepalingen van het sociaal strafrecht (Stuk 5-2219/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Artikel 78 van de Grondwet

Wetsontwerp houdende de Spoorcodex (Stuk 5-2210/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is maandag 14 oktober 2013.**

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.**

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot aanpassing van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding met het oog op de omvorming ervan tot een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel (Stuk 5-2213/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is maandag 14 oktober 2013.**

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.**

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot versterking van de bescherming van de afnemers van financiële producten en diensten alsook van de bevoegdheden van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten en houdende diverse bepalingen (I) (Stuk 5-2214/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is maandag 14 oktober 2013.**

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.**

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (Stuk 5-2218/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is dinsdag 23 juli 2013.**

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.**

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Projet de loi modifiant la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération au Développement (Doc. 5-2223/1).

- Le projet a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 14 octobre 2013.
- La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.
- Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.

Projet de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (Doc. 5-2224/1).

- Le projet a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 14 octobre 2013.
- La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.
- Le projet de loi a été envoyé à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.

Projet de loi modifiant la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales (Doc. 5-2226/1).

- Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 14 octobre 2013.
- La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.

Projet de loi portant insertion du titre 1^{er} « Définitions générales » dans le livre I^{er} « Définitions » du Code de droit économique (Doc. 5-2228/1).

- Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 14 octobre 2013.
- La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.

Projet de loi confirmant l'arrêté royal du 21 décembre 2012 portant modifications de l'arrêté royal du 16 juillet 2002 relatif à l'établissement de mécanismes visant la promotion d'électricité produite à partir des sources d'énergie renouvelables (Doc. 5-2229/1).

- Le projet a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 14 octobre 2013.
- La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.
- Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking (Stuk 5-2223/1).

- Het ontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is maandag 14 oktober 2013.
- De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.
- Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus (Stuk 5-2224/1).

- Het ontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is maandag 14 oktober 2013.
- De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.
- Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties (Stuk 5-2226/1).

- Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is maandag 14 oktober 2013.
- De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.

Wetsontwerp houdende invoeging van titel 1 "Algemene definities" in boek I "Definities" van het Wetboek van economisch recht (Stuk 5-2228/1).

- Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is maandag 14 oktober 2013.
- De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.

Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 21 december 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 2002 betreffende de instelling van mechanismen voor de bevordering van elektriciteit opgewekt uit hernieuwbare energiebronnen (Stuk 5-2229/1).

- Het ontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is maandag 14 oktober 2013.
- De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.
- Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.

Projet de loi portant insertion du livre XV, « Application de la loi » dans le Code de droit économique (Doc. 5-2230/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 14 octobre 2013.**
- **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.**

Projet de loi modifiant la loi du 5 février 2007 relative à la sûreté maritime (Doc. 5-2231/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 14 octobre 2013.**
- **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.**

Article 80 de la Constitution

Projet de loi relatif à la réforme des chemins de fer belges (Doc. 5-2202/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 11 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le mardi 16 juillet 2013.**
- **La Chambre a adopté le projet le 10 juillet 2013.**
- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi instituant la carrière militaire à durée limitée (Doc. 5-2216/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le mardi 23 juillet 2013.**
- **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.**
- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Projet de loi modifiant la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées et modifiant certaines dispositions relatives au statut du personnel militaire (Doc. 5-2217/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le mardi 23 juillet 2013.**
- **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.**
- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Projet de loi relatif à la certification d'un système de caisse enregistreuse dans le secteur horeca (Doc. 5-2220/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le mardi 23 juillet 2013.**

Wetsontwerp houdende invoeging van boek XV, "Rechtshandhaving" in het Wetboek van economisch recht (Stuk 5-2230/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is maandag 14 oktober 2013.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 februari 2007 betreffende de maritieme beveiliging (Stuk 5-2231/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is maandag 14 oktober 2013.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.**

Artikel 80 van de Grondwet

Wetsontwerp betreffende de hervorming van de Belgische spoorwegen (Stuk 5-2202/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 11 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is dinsdag 16 juli 2013.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 10 juli 2013.**
- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot instelling van de militaire loopbaan van beperkte duur (Stuk 5-2216/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is dinsdag 23 juli 2013.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.**
- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de krijgsmacht en tot wijziging van sommige bepalingen betreffende het statuut van het militair personeel (Stuk 5-2217/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is dinsdag 23 juli 2013.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.**
- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Wetsontwerp met betrekking tot de certificatie van een geregistreerd kassasysteem in de horecasector (Stuk 5-2220/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is dinsdag 23 juli 2013.**

– **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.**

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi relatif à la modernisation du droit du travail et portant dispositions diverses (Doc. 5-2221/1).

– **Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le mardi 23 juillet 2013.**

– **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.**

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Affaires sociales.**

Projet de loi portant modification des articles 2, 126 et 145 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques et de l'article 90*decies* du code d'instruction criminelle (Doc. 5-2222/1).

– **Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 21 octobre 2013.**

– **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.**

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi portant création du cadre pour le déploiement de systèmes de transport intelligents et modifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière (Doc. 5-2225/1).

– **Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le mardi 23 juillet 2013.**

– **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.**

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Projet de loi modifiant la loi du 31 mai 1961 relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes législatifs et réglementaires (Doc. 5-2227/1).

– **Le projet de loi a été reçu le 18 juillet 2013 ; la date limite pour l'évocation est le mardi 23 juillet 2013.**

– **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013.**

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission de la Justice.**

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.**

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp betreffende de modernisering van het arbeidsrecht en houdende diverse bepalingen (Stuk 5-2221/1).

– **Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is dinsdag 23 juli 2013.**

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.**

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsontwerp houdende wijziging van de artikelen 2, 126 en 145 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie en van artikel 90*decies* van het Wetboek van Strafvordering (Stuk 5-2222/1).

– **Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is maandag 21 oktober 2013.**

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.**

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot creatie van het kader voor het invoeren van intelligente vervoerssystemen en tot wijziging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid (Stuk 5-2225/1).

– **Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is dinsdag 23 juli 2013.**

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.**

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 mei 1961 betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen (Stuk 5-2227/1).

– **Het wetsontwerp werd ontvangen op 18 juli 2013; de uiterste datum voor evocatie is dinsdag 23 juli 2013.**

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013.**

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Notification

Projet de loi relatif à la dénonciation d'une atteinte suspectée à l'intégrité au sein d'une autorité administrative fédérale par un membre de son personnel (de M. Wouter Beke et consorts ; Doc. 5-217/1).

– **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi portant assentiment à l'Accord de partenariat et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République d'Iraq, d'autre part, fait à Bruxelles le 11 mai 2012 (Doc. 5-2037/1).

– **La Chambre a adopté le projet le 10 juillet 2013 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi relatif à la revente de titres d'accès à des événements culturels et sportifs (Doc. 5-2081/1).

– **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Projet de loi portant assentiment à la Convention du travail maritime, adoptée à Genève le 23 février 2006 par la Conférence internationale du Travail à sa 94^e session (Doc. 5-2188/1).

– **La Chambre a adopté le projet le 17 juillet 2013 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Dépôt de projets de loi

Le Gouvernement a déposé les projets de loi ci-après :

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la Principauté de Liechtenstein en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 10 novembre 2009 (Doc. 5-2203/1).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu, faite à Bruxelles le 7 octobre 2009 (Doc. 5-2204/1).

– **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

Kennisgeving

Wetsontwerp betreffende de melding van een veronderstelde integriteitsschending in de federale administratieve overheden door haar personeelsleden (van de heer Wouter Beke c.s.; Stuk 5-217/1).

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp houdende instemming met de Partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Irak, anderzijds, gedaan te Brussel op 11 mei 2012 (Stuk 5-2037/1).

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 10 juli 2013 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp betreffende de wederverkoop van toegangsbewijzen tot culturele en sportieve evenementen (Stuk 5-2081/1).

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag betreffende maritieme arbeid, aangenomen te Genève op 23 februari 2006 door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar 94^e zitting (Stuk 5-2188/1).

– **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 17 juli 2013 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Indiening van wetsontwerpen

De Regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend:

Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en het Vorstendom Liechtenstein inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 10 november 2009 (Stuk 5-2203/1).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Volksrepubliek China tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontduiken van belasting inzake belastingen naar het inkomen, gedaan te Brussel op 7 oktober 2009 (Stuk 5-2204/1).

– **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de

- la demande d’interprétation de l’arrêt n° 134/2012 du 30 octobre 2012, introduite par le Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale (numéro du rôle 5679).
- l’arrêt n° 94/2013, rendu le 9 juillet 2013, en cause le recours en annulation de la loi du 22 juillet 2009 relative à l’obligation d’incorporation de biocarburant dans les carburants fossiles mis à la consommation, introduit par l’asbl « Union pétrolière belge » et autres (numéro du rôle 4786) ;
- l’arrêt n° 95/2013, rendu le 9 juillet 2013, en cause les questions préjudicielles concernant l’article 11 de la loi du 30 juillet 1979 relative aux radiocommunications, posées par la Cour de cassation (numéros du rôle 5431 et 5432) ;
- l’arrêt n° 96/2013, rendu le 9 juillet 2013, en cause les questions préjudicielles relatives à l’article 330, §1^{er}, du Code civil, posées par la Cour d’appel de Gand (numéro du rôle 5433) ;
- l’arrêt n° 97/2013, rendu le 9 juillet 2013, en cause les questions préjudicielles concernant les articles 29*bis* et 29*quater* de la loi du 29 avril 1999 relative à l’organisation du marché de l’électricité, posées par la Cour d’appel de Bruxelles (numéros du rôle 5452 et 5453) ;
- l’arrêt n° 98/2013, rendu le 9 juillet 2013, en cause le recours en annulation partielle de la loi du 8 janvier 2012 « portant modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l’organisation du marché de l’électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations », introduit par le Gouvernement flamand (numéro du rôle 5454) ;
- l’arrêt n° 99/2013, rendu le 9 juillet 2013, en cause le recours en annulation des articles 2, 1° et 2°, et 3, §2, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, introduit par Michel Dussart et autres (numéro du rôle 5475) ;
- l’arrêt n° 100/2013, rendu le 9 juillet 2013, en cause le recours les questions préjudicielles relatives à l’article 134 du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par le Tribunal de première instance d’Arlon (numéros du rôle 5482, 5507 et 5519) ;
- l’arrêt n° 101/2013, rendu le 9 juillet 2013, en cause les questions préjudicielles concernant les articles 25*bis* à 25*septies* du décret de la Région wallonne du 12 avril 2001 relatif à l’organisation du marché régional de l’électricité, tels qu’ils ont été insérés par l’article 41 du décret du 17 juillet 2008, posées par la Cour d’appel de Liège (numéro du rôle 5485) ;
- l’arrêt n° 102/2013, rendu le 9 juillet 2013, en cause la question préjudicielle relative à l’article 30*bis* de la loi du 27 juin 1969 révisant l’arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, posée par le Tribunal de commerce de Liège (numéro du rôle 5494) ;

Senaat van:

- de vordering tot uitlegging van het arrest nr. 134/2012 van 30 oktober 2012, ingesteld door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering (rolnummer 5679).
- het arrest nr. 94/2013, uitgesproken op 9 juli 2013, inzake het beroep tot vernietiging van de wet van 22 juli 2009 houdende verplichting tot bijmenging van biobrandstof in de tot verbruik uitgeslagen fossiele motorbrandstoffen, ingesteld door de vzw “Belgische Petroleum Unie” en anderen (rolnummer 4786);
- het arrest nr. 95/2013, uitgesproken op 9 juli 2013, inzake de prejudiciële vragen over artikel 11 van de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberichtgeving, gesteld door het Hof van Cassatie (rolnummers 5431 en 5432);
- het arrest nr. 96/2013, uitgesproken op 9 juli 2013, inzake de prejudiciële vragen betreffende artikel 330, §1, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Gent (rolnummer 5433);
- het arrest nr. 97/2013, uitgesproken op 9 juli 2013, inzake de prejudiciële vragen over de artikelen 29*bis* en 29*quater* van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (rolnummers 5452 en 5453);
- het arrest nr. 98/2013, uitgesproken op 9 juli 2013, inzake het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van de wet van 8 januari 2012 “tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen”, ingesteld door de Vlaamse Regering (rolnummer 5454);
- het arrest nr. 99/2013, uitgesproken op 9 juli 2013, inzake het beroep tot vernietiging van de artikelen 2, 1° en 2°, en 3, §2, van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, ingesteld door Michel Dussart en anderen (rolnummer 5475);
- het arrest nr. 100/2013, uitgesproken op 9 juli 2013, inzake de prejudiciële vragen betreffende artikel 134 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Aarlen (rolnummers 5482, 5507 en 5519);
- het arrest nr. 101/2013, uitgesproken op 9 juli 2013, inzake de prejudiciële vragen over de artikelen 25*bis* tot 25*septies* van het decreet van het Waalse Gewest van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, zoals ingevoegd bij artikel 41 van het decreet van 17 juli 2008, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (rolnummer 5485);
- het arrest nr. 102/2013, uitgesproken op 9 juli 2013, inzake de prejudiciële vraag over artikel 30*bis* van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gesteld door de Rechtbank van Koophandel te Luik (rolnummer 5494);

- l’arrêt n° 103/2013, rendu le 9 juillet 2013, en cause la question préjudicielle relative à l’article 186 de la loi du 30 décembre 2009 portant des dispositions diverses, posée par la Cour du travail de Liège (numéro du rôle 5495) ;
 - l’arrêt n° 104/2013, rendu le 9 juillet 2013, en cause le recours en annulation de l’article 147 de la loi-programme (I) du 29 mars 2012, en ce qu’il modifie l’article 198, alinéa 1^{er}, 11°, du Code des impôts sur les revenus 1992, introduit par l’asbl « Ligue des Contribuables » (numéro du rôle 5496) ;
 - l’arrêt n° 105/2013, rendu le 9 juillet 2013, en cause la question préjudicielle relative à l’article 318, §1^{er}, du Code civil, posée par la Cour d’appel de Bruxelles (numéro du rôle 5608).
- **Pris pour notification.**

Cour constitutionnelle – Recours

En application de l’article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- le recours en annulation partielle ou totale des articles 2, 4°, et 3, 1°, alinéa 1^{er}, de la loi du 13 décembre 2012 portant diverses dispositions modificatives relatives aux pensions du secteur public, introduit par Jean Degrave et autres (numéro du rôle 5667) ;
 - le recours en annulation totale ou partielle des articles 5, 7 et 39, alinéa 3, de la loi du 13 décembre 2012 portant des dispositions fiscales et financières, introduit par le Gouvernement flamand (numéro du rôle 5668).
- **Pris pour notification.**

Importation, exportation et transit d’armes, de munitions et de matériel militaire

Par lettre du 10 juillet 2013, le vice-premier ministre et ministre de l’Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord a transmis au Sénat, conformément à l’article 17 de la loi du 5 août 1991 relative à l’importation, à l’exportation et au transit d’armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire ou de maintien de l’ordre et de la technologie y afférente, le rapport du premier et du deuxième semestre de 2012.

- **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

- het arrest nr. 103/2013, uitgesproken op 9 juli 2013, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 186 van de wet van 30 december 2009 houdende diverse bepalingen, gesteld door het Arbeidshof te Luik (rolnummer 5495);
 - het arrest nr. 104/2013, uitgesproken op 9 juli 2013, inzake het beroep tot vernietiging van artikel 147 van de programmawet (I) van 29 maart 2012, in zoverre het artikel 198, eerste lid, 11°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wijzigt, ingesteld door de vzw “Liga van belastingplichtigen” (rolnummer 5496);
 - het arrest nr. 105/2013, uitgesproken op 9 juli 2013, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 318, §1, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (rolnummer 5608).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Grondwettelijk Hof – Beroepen

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het beroep tot gedeeltelijke of gehele vernietiging van de artikelen 2, 4°, en 3, 1°, eerste lid, van de wet van 13 december 2012 houdende diverse wijzigingsbepalingen betreffende de pensioenen van de overheidssector, ingesteld door Jean Degrave en anderen (rolnummer 5667);
 - het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de artikelen 5, 7 en 39, derde lid, van de wet van 13 december 2012 houdende fiscale en financiële bepalingen, ingesteld door de Vlaamse Regering (rolnummer 5668).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

In-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en militair materieel

Bij brief van 10 juli 2013 heeft de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee, overeenkomstig artikel 17 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik of voor ordehandhaving dienstig materieel en daaraan verbonden technologie aan de Senaat overgezonden, het rapport voor de eerste en tweede semester van 2012.

- **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**